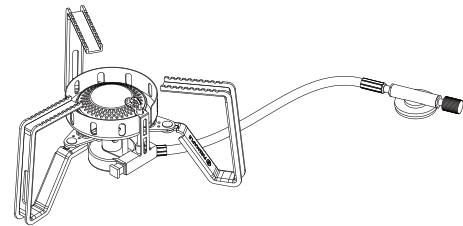


FIREMAPLE

KITCHEN WITHOUT WALLS



FMS-125 PRO Gas Stove

INSTRUCTION MANUAL

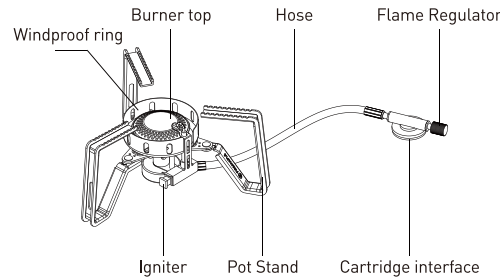
INSTRUCTION MANUAL

EN

Specification

Product Name: FMS-125 PRO Gas Stove
Material: Stainless Steel, Aluminium Alloy, Rubber
Size: [unfolded] Ø188x82mm, Ø7.4x3.2in
[folded] Ø110x82mm, Ø4.3x3.2in
Weight: 273g, 9.6oz
Power: 3.2KW, 10919BTU/h, 230g/h
Boiling time (1L water): 3min
Consumption (1L water): 5.8g/min
[Tested in Fire Maple lab: original water temperature: 20°C ,
room temperature: 20°C , altitude: 50 meters above sea level,
testing pot: Fire Maple Feast 2 pot]

Drawing



This appliance shall only be used with the butane-propane mixture cartridge [e.g. FIRE-MAPLE FMS-G2 230G] complying with EN417. It may be hazardous to attempt to fit other types of gas containers.

Read the instructions before using the appliance

Notice: **Use Outdoors Only,**
Keep young children away from the appliance



- Do NOT use the appliance in an enclosed space, such as a tent, vehicle, or home.
- Do NOT disassemble or modify the stove.
- Do NOT fold hose violently and keep hose away from sharp materials.
- Check the stove carefully before connecting the valve to the gas cylinder. Make sure the flame regulator is closed. Do NOT use the stove if the seals between the valve and gas cylinder are damaged.
- When connecting the valve to the gas cylinder, it's normal that some gas will leak. Continue to screw on until the connection is tight, then the leaking will stop. If you hear or smell gas leaking after connection, do NOT ignite. Disconnect the valve and gas cylinder immediately. Do NOT use the stove till it's checked and repaired properly.
- Keep any part of your body away from the top of a burning stove, or a stove in the process of lighting. Keep any combustibles at least 1.5 meters [3.28 feet] away from sides of a burning stove, or a stove in the process of lighting.
- Do NOT move a burning or hot stove. Cool for at least 5 minutes after cooking is done, then disconnect the valve and cylinder.
- Do NOT let children get too close to a burning stove. Juveniles can use the stove under supervision of adults only.

3-Year Warranty



There is a 3-year Warranty for all Fire-Maple stoves.
3-year warranty covers all parts of your Fire Maple product and applies to any manufacturing defects or failures.
Warranty does NOT cover product that is stolen, lost, mishandled, or otherwise damaged by improper use.
For details, please check guaranty information
www.firemaplegear.com

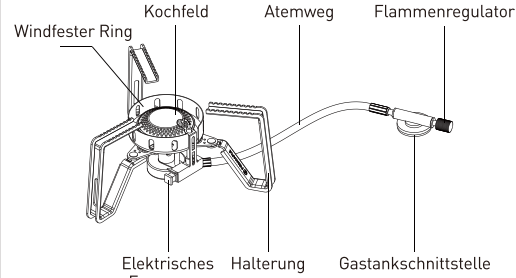
BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

Spezifikation

Produktname: FMS-125 PRO Gasherd
Material: Edelstahl, Aluminiumlegierung, Gummi
Größe: [aufgestellt] Ø188x82mm, Ø7.4x3.2in
[zusammengeklappt] Ø110x82mm, Ø4.3x3.2in
Gewicht: 273g, 9.6oz
Leistung: 3.2KW, 10919BTU/h, 230g/h
Siedezeit (1L Wasser): 3min
Verbrauch (1L Wasser): 5.8g/min
[Tested in Fire Maple lab: original water temperature: 20°C ,
room temperature: 20°C , altitude: 50 meters above sea level,
testing pot: Fire Maple Feast 2 pot]

Dessin



Dieses Gerät darf nur mit der Butan-Propan-Gemischpatrone [z.B. FIRE-MAPLE FMS-G2 230G] gemäß EN417 verwendet werden. Es kann gefährlich sein, andere Arten von Gasbehältern einzubauen.

Lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät verwenden

Bitte beachten: **Nur im Freien verwenden,**
halten Sie Ihre Kinder fern von diesem Gerät.



- Verwenden Sie das Gerät nicht in geschlossenen Räumen wie Zelten, Fahrzeugen oder Privathaushalten.
- Zerlegen oder modifizieren Sie den Gaskocher nicht.
- Knicken Sie den Schlauch NICHT stark und halten Sie den Schlauch von scharfen Gegenständen fern.
- Überprüfen Sie den Gaskocher sorgfältig, bevor Sie das Ventil an die Gasflasche anschließen. Stellen Sie sicher, dass der Flammenregler geschlossen ist. Verwenden Sie den Gaskocher NICHT, wenn die Dichtungen zwischen Ventil und Gasflasche beschädigt sind.
- Wenn Sie das Ventil an die Gasflasche anschließen, tritt normalerweise etwas Gas aus. Schrauben Sie weiter, bis die Verbindung fest ist, dann hört das Auslaufen auf. Wenn nach dem Anschluss Gas austritt oder es nach Gas riecht, zünden Sie NICHT. Klemmen Sie das Ventil und die Gasflasche sofort ab. Verwenden Sie den Ofen NICHT, bis er ordnungsgemäß überprüft und repariert wurde.
- Halten Sie brennbare Gegenstände mindestens 1,5 m entfernt von den Seiten eines brennenden Kochers oder eines Kochers, der gerade angezündet wird.
- Bewegen Sie einen angezündeten oder heißen Gaskocher NICHT. Lassen Sie ihn nach dem Garen mindestens 5 Minuten abkühlen, dann klemmen Sie das Ventil und den Zylinder ab.
- Lassen Sie Kinder nicht zu nahe an einen brennenden Kocher kommen. Jugendliche dürfen den Kocher nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen.

3 Jahre Garantie



Für alle Fire-Maple Kocher gewähren wir 3 Jahre Garantie.
Die 3-jährige Garantie deckt alle Teile Ihres Fire-Maple Produkts ab und gilt für Herstellungsfehler oder Ausfälle.
Die Garantie erstreckt sich nicht auf Produkte, die gestohlen wurden, verloren gegangen sind, falsch behandelt wurden oder durch unsachgemäße Verwendung anderweitig beschädigt wurden.
Einzelheiten entnehmen Sie bitte den Garantieinformationen
www.firemaplegear.com

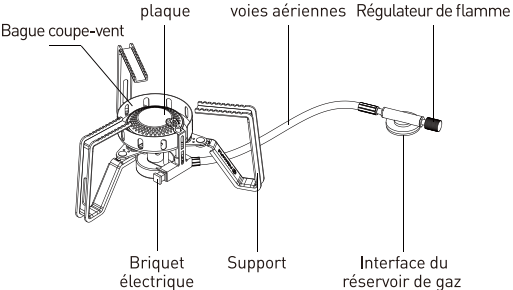
MANUEL d'INSTRUCTIONS

FR

Normes

Nom du produit: FMS-125 PRO cuisinière à gaz
Matériau: Acier inoxydable, alliage d'aluminium, caoutchouc
Taille: [dépliant] Ø188x82mm, Ø7.4x3.2in
[pliant] Ø110x82mm, Ø4.3x3.2in
Poids: 273g, 9.6oz
Puissance: 3.2KW, 10919BTU/h, 230g/h
Boiling time (1L water): 3min
Consommation (1L water): 5.8g/min
[Tested in Fire Maple lab: original water temperature: 20°C ,
room temperature: 20°C , altitude: 50 meters above sea level,
testing pot: Fire Maple Feast 2 pot]

Zeichnung



Cet appareil ne peut être utilisé qu'avec la cartouche de mélange butane-propane (p.e. FIRE-MAPLE FMS-G2 230G) conformément à EN417. Il peut être dangereux d'utiliser d'autres types de récipients à gaz.

Veuillez lire le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil

Remarque: **utilisez uniquement à l'extérieur,**
éloignez les jeunes enfants de l'appareil



- N'utilisez pas l'appareil dans des espaces fermés telles que des tentes, des véhicules ou des ménages privés.
- Ne démontez pas et ne modifiez pas la cuisinière à gaz.
- NE PAS plier le tuyau et le tenir éloigné des objets tranchants.
- Vérifiez soigneusement la cuisinière avant de la connecter au cylindre. Assurez-vous que le régulateur de flamme est fermé. N'utilisez pas la cuisinière si le joint entre la cuisinière et le cylindre est brisé.
- Lors de la connexion de la cuisinière à la bouteille, il est normal que du gaz s'échappe. Continuez à visser jusqu'à ce que la connexion soit serrée, puis la fuite s'arrêtera. Si vous entendez ou sentez du gaz après la connexion, n'allumez pas de flamme. Séparez immédiatement la cuisinière et le cylindre. N'utilisez pas la cuisinière tant qu'elle n'a pas été correctement vérifiée et réparée.
- Gardez les objets inflammables à au moins 1,5 m des côtés d'une cuisinières en feu ou d'une cuisinière allumée.
- Ne déplacez pas une cuisinière brûlante ou chaude. Après la cuisson, laissez-la refroidir pendant au moins 5 minutes, puis séparez la cuisinière et la bouteille.
- Ne laissez pas les enfants s'approcher trop près d'une cuisinière en feu. Les jeunes ne peuvent utiliser la cuisinière que sous la surveillance d'un adulte.

3 ans de garantie



Pour tout les produits de Fire-Maple, nous accordons une garantie de 3 ans.
La garantie de 3 ans couvre toutes les pièces de votre produit Fire Maple et couvre les défauts de fabrication ou les pannes.
La garantie ne couvre pas les produits volés, perdus, maltraités ou autrement endommagés par une utilisation incorrecte.
Pour plus de détails, veuillez vérifier les informations de garantie
www.firemaplegear.com

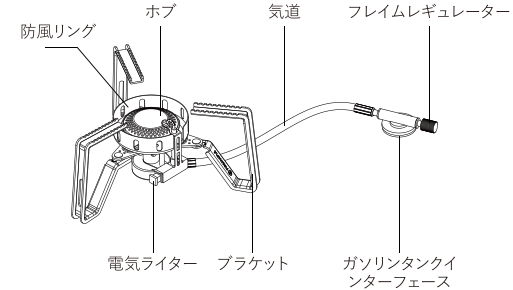
取扱説明書

JP

仕様

製品名: FMS-125 PRO ガスストーブ
材質: ステンレス鋼, アルミニウム合金, ゴム
サイズ: [展開時] Ø188x82mm, Ø7.4x3.2in
[折畳時] Ø110x82mm, Ø4.3x3.2in
重量: 273g, 9.6oz
出力: 3.2KW, 10919BTU/h, 230g/h
Boiling time (1L water): 3min
ガス消費量 (1L水): 5.8g/min
[Tested in Fire Maple lab: original water temperature: 20°C ,
room temperature: 20°C , altitude: 50 meters above sea level,
testing pot: Fire Maple Feast 2 pot]

図面



本商品は必ずFire-Maple専用容器と組み合わせてご使用ください。危険ですので他のガス容器と組み合わせて使用しないでください。

取扱説明書を良くお読みになってからご使用ください

警告: 屋外専用



- テント内や車内で使用しないこと。
- 製品を分解、改造しないこと。
- ホースを激しく折って、ホースを鋭い材料から遠ざけるな。
- ストーブ本体をガス容器に取り付ける前にバルブが閉じていること、Oリングに変形、傷、劣化が無い事を確認して下さい。
- ストーブ本体をガス容器に接続するときはガス容器ネジ部を本体のネジ接合部にセットし、右ネジに自然に止まるよりややきつめに締め付けます。接続の際ガスが漏れる場合があります。接続後にガスの漏れる音がしたり臭いがする場合は、点火しないで下さい。本体とガス容器を外し、再度点検や修理を行い安全が確認できるまで使用しないで下さい。
- 燃焼中または点火中にストーブの上部に身体を置かないでください。燃焼中のストーブの1.5メートル以内に可燃物を置かないで下さい。
- 燃焼中または使用直後にストーブを移動させないでください。少なくとも5分以上放置し、十分に冷めてからストーブ本体からガス容器を取り外してください。
- 子供による使用は使い方を理解した大人の監督のもとで行って下さい。

3年保証



全てのFire-Mapleのストーブには3年保証が付帯しています。
3年保証は全てのFire-Maple製品に付帯しており、あらゆる製造時の不良に対して有効です。
保証は盗難、紛失、不適切な使用による破損に対しては無効です。
詳しくは保証情報をご確認ください www.firemaplegear.com

How To Use

(EN)

- Ignition: Turn the valve to the "+" direction and ignite only after gas erupts from the burner. Burning appliances with electronic lighters can be ignited by pressing the ignition device, while burning appliances without electronic lighters need to be ignited manually. If ignition is not successful, please reset the valve knob [turn it fully clockwise to ensure that no gas spurts out] and then repeat the operation several times. Because there is a risk of air leakage when the valve is opened without ignition, please confirm carefully;
- Fire power adjustment: Turn the switch in the "+" direction to increase the flame; turn the switch in the "-" direction to decrease the flame;
- Flame out: Turn the valve knob in the "-" direction to the end to cut off the air supply and extinguish the flame;

(DE)

- Zündung: Drehen Sie das Ventil in Richtung „+“ und zünden Sie erst, nachdem Gas aus dem Brenner austritt. Brenngeräte mit elektronischen Anzündern können durch Drücken der Zündvorrichtung gezündet werden, während Brenngeräte ohne elektronische Anzünder manuell gezündet werden müssen. Wenn die Zündung nicht erfolgreich ist, stellen Sie bitte den Ventilknopf zurück (drehen Sie ihn ganz im Uhrzeigersinn, um sicherzustellen, dass kein Gas austritt) und wiederholen Sie den Vorgang dann mehrmals. Da beim Öffnen des Ventils ohne Zündung die Gefahr einer Luftleckage besteht, überprüfen Sie dies bitte sorgfältig.
- Einstellung der Feuerkraft: Drehen Sie den Schalter in Richtung „+“, um die Flamme zu erhöhen. Drehen Sie den Schalter in Richtung „-“, um die Flamme zu verringern.
- Flamme aus: Drehen Sie den Ventilknopf in Richtung „-“ bis zum Anschlag, um die Luftzufuhr zu unterbrechen und die Flamme zu löschen;

(FR)

- Allumage : tournez la vanne dans le sens "+" et allumez seulement après que le gaz s'échappe du brûleur. Les appareils brûlants équipés de briquets électroniques peuvent être allumés en appuyant sur le dispositif d'allumage, tandis que les appareils brûlants sans briquets électroniques doivent être allumés manuellement. Si l'allumage échoue, veuillez réinitialiser le bouton de la vanne [tournez-le à fond dans le sens des aiguilles d'une montre pour vous assurer qu'aucun gaz ne jaillit] puis répétez l'opération plusieurs fois. Puisqu'il existe un risque de fuite d'air lorsque la vanne est ouverte sans allumage, veuillez confirmer attentivement ;
- Réglage de la puissance du feu : tournez l'interrupteur dans le sens "+" pour augmenter la flamme, tournez l'interrupteur dans le sens "-" pour diminuer la flamme ;
- Extinction de la flamme : tournez le bouton de la vanne dans le sens "-" jusqu'au bout pour couper l'alimentation en air et éteindre la flamme ;

(JP)

- 点火: バルブを「+」方向に回し、バーナーからガスが噴出してから点火してください。電子ライター付きの燃焼器具は点火装置を押すことで点火できますが、電子ライターのない燃焼器具は手動で点火する必要があります。点火がうまくいかない場合は、バルブノブを元に戻して(ガスが噴出ないように時計回りにいっぱい回してください)、操作を数回繰り返してください。点火せずにバルブを開けるとエア漏れの恐れがありますのでよく確認してください。
- 火力調整: スイッチを「+」方向に回すと火力が上がり、スイッチを「-」方向に回すと弱火になります。
- 消火: バルブノブを「-」方向に最後まで回して空気の供給を遮断し、炎を消します。

FMS-125 PRO Gas Stove

- How To Use
- Bedienungsanleitung
- Mode d'emploi
- 使用方法

